

Inhalt

Seite

ERSTER TEIL: Volkslieder

Ach, nun blühe, blühe	7
Ei Kuckuck	8
Nachtigall, liebe	9
Ei, die Gärten	10
Hinter Seen, hinter Meeren	11
Aufgegangen ist mit Prangen	12
Hinter den Meeren, hinter den Wassern	13
Horch, wehten Winde?	14
Unser lieber kleiner Bruder	15
Durch Buschwerk ritt ich	16

ZWEITER TEIL: Sage

Vincas Krėvė, Das Hünengrab	20
---------------------------------------	----

DRITTER TEIL: Gedichte

Maironis, Mein Geburtsland	57
Maironis, Zauber	58
Maironis, Der Rautenkranz	59
Liūdas Gira, Vielleicht irre ich	60
Kazys Binkis, Blumen aus dem Heu	61
Kazys Binkis, Utas	63
Putinas, Romanze	65
Putinas, Mitternachts	66
Putinas, Der Schmerzensmann	67
Faustas Kirša, Wiegen sich die Wasserlilien	68
Faustas Kirša, Mag der Mond	69
Balys Sruoga, Schaukeln sich, schaukeln sich	70
Balys Sruoga, Sonnenaufgang	71
Salomėja Nėris, Lebenslied	72

Salomėja Nėris, Noch ein Moment	73
Jonas Kossu-Aleksandravičius, Schöpfungsstunde	74
Jonas Kossu-Aleksandravičius, Ich sucht'	76

VIERTER TEIL: Dramatisches

Balys Sruoga, Des Riesen Schattenwurf, I. Akt, 2. Bild	79
--	----

NACHWORT.	105
-------------------	-----